

第Ⅲ編

市民ワークショップ等の実施

目 次

頁

第Ⅲ編 市民ワークショップ等の実施

第1章 市民ワークショップ等の実施概要

1-1 実施目的	Ⅲ-1- 1
1-2 開催日程	Ⅲ-1- 1
1-3 議題	Ⅲ-1- 1
1-4 実施スケジュール	Ⅲ-1- 1
1-5 ワークショップの進め方	Ⅲ-1- 2
1-5-1 グループ分け	Ⅲ-1- 2
1-5-2 配布資料	Ⅲ-1- 2
1-5-3 会場レイアウト	Ⅲ-1- 7

第2章 市民ワークショップの成果

2-1 実施結果	Ⅲ-2- 1
2-1-1 参加者数	Ⅲ-2- 1
2-2 参加者のアイディア・意見	Ⅲ-2- 2
2-2-1 1 グループ	Ⅲ-2- 2
2-2-2 2 グループ	Ⅲ-2- 3
2-2-3 3 グループ	Ⅲ-2- 5
2-2-4 4 グループ	Ⅲ-2- 7
2-2-5 5 グループ	Ⅲ-2- 9
2-2-6 6 グループ	Ⅲ-2-10
2-3 記録	Ⅲ-2-11
2-4 成果・検討結果	Ⅲ-2-20
2-4-1 3 グループ以上でみられた項目	Ⅲ-2-20
2-4-2 2 グループ以上でみられた項目	Ⅲ-2-20
2-4-3 全体の総括	Ⅲ-2-21

第3章 市民ワークショップの制作物

3-1 告知物等	Ⅲ-3- 1
3-1-1 チラシ及びポスター	Ⅲ-3- 1

第Ⅲ編 市民ワークショップ等の実施

第1章 市民ワークショップ等の実施概要

1-1 実施目的

芦原温泉駅周辺まちづくりプランの策定にあたり、市民ニーズの把握及び市民参画の機会創出、さらには、北陸新幹線開業に向けた市民の機運の高揚を図るため、市民ワークショップを実施する。

1-2 開催日程

開催日程：平成 29 年 9 月 20 日（水）19：30～21：30

開催場所：a キューブ（あわら市春宮一丁目 11 番地）

1-3 議題

芦原温泉駅周辺まちづくりプランの実現に向け、具体的なアイデアやこうしたほうがよいと思うことを話し合い、共有する。

1-4 実施スケジュール

19:00	受付
19:30	開会,概要説明
19:40	まちづくりプランについての説明
19:50	グループディスカッション
20:40	各グループの発表
21:10	講評
21:30	終了

1-5 ワークショップの進め方

1-5-1 グループ分け

参加者を6グループに分け、ディスカッションを行った。

芦原温泉駅まちづくりデザイン部会の部会員及び名古屋工業大学大学院 伊藤孝紀研究室の学生が各グループのファシリテーターとして、ディスカッションに参加した。

1-5-2 配布資料

参加者に市民ワークショップの概要説明として、まちづくりプランの素案についての説明を行った。その際に配布した資料を次頁に示す。

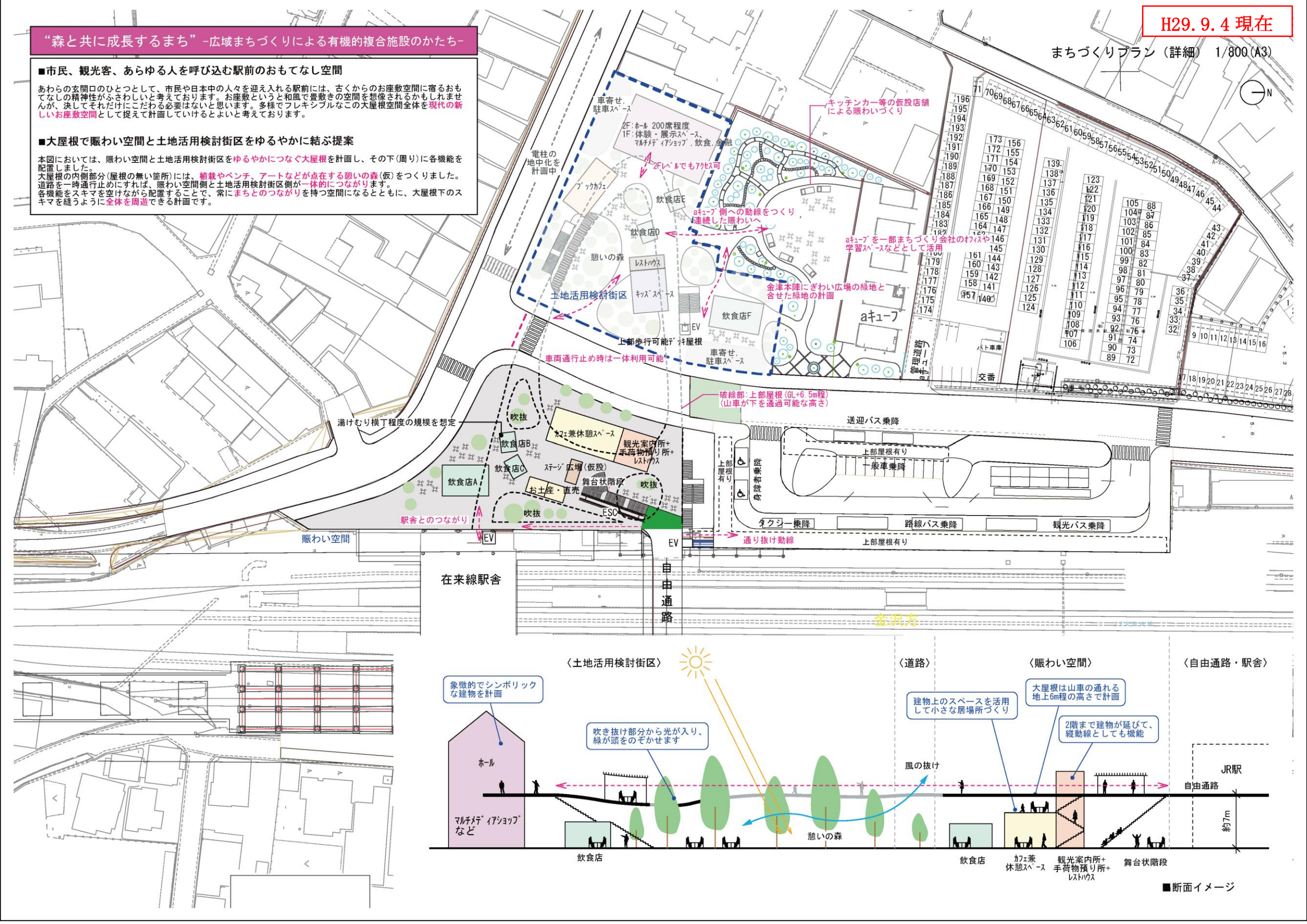
H29. 9. 4 現在

まちづくりプラン（詳細） 1/800 (A3)

“森と共に成長するまち”-広域まちづくりによる有機的複合施設のかたち-

■市民、観光客、あらゆる人を呼び込む駅前のおもてなし空間
あわらの玄関口のひとつとして、市民や日本中の人々を迎え入れる駅前には、古くからのお座敷空間に宿るおもてなしの精神性がふさわしいと考えております。お座敷という和風で畳敷きの空間を想像されるかもしれませんが、決してそれだけにこだわる必要はないと思います。多様でフレキシブルなこの大屋根空間全体を**現代の新しいお座敷空間**として捉えて計画していけるとよいと考えております。

■大屋根で賑わい空間と土地活用検討街区をゆるやかに結ぶ提案
本図においては、賑わい空間と土地活用検討街区を**ゆるやかにつなぐ大屋根**を計画し、その下(周り)に各機能を配置しました。
大屋根の内側部分(屋根の無い箇所)には、**植栽やベンチ、アートなどが点在する憩いの森(仮)**をつくりました。道路を一時通行止めにすれば、賑わい空間側と土地活用検討街区側が**一体的につながります**。
各機能をスキマを空けながら配置することで、常に**まちとのつながり**を持つ空間になるとともに、大屋根下のスキマを縫うように**全体を周遊**できる計画です。



配布資料 2_まちづくりプラン素案（詳細）

空間のイメージ

● 建物と大屋根デッキの接続イメージ



小さな建築ボリュームをデッキ状空間がつなげている

● ブックカフェのイメージ



カフェでゆっくり読書をして、欲しい本を選ぶことができる

● 大屋根下のイベント活用イメージ



多治見駅前広場
ミニコンサート

マルシェ
多治見駅前広場

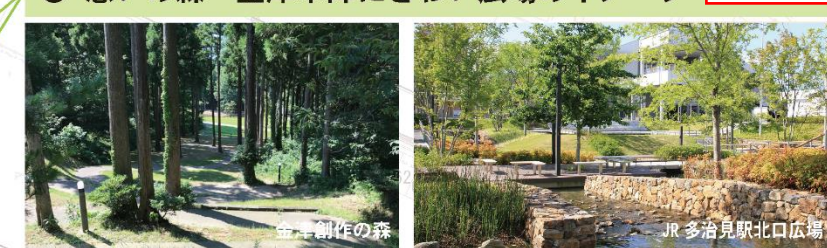
● 大屋根下の空間イメージ



神奈川工科大学 KAIT 工房
細い柱で構成し、緩やかな間仕切りとなる

NY ハイライン
舞台状階段に座ってイベントを楽しむ

● 憩いの森・金津本陣にぎわい広場のイメージ



金津創作の森のような木陰空間

自然環境の復元
JR 多治見駅北口広場

● キッズスペースのイメージ



TAKAO 599 MUSEUM (高尾山)
地域の自然をモチーフとした遊具。屋外も十分に見渡せる

天理駅前広場コフフン
子どもの遊具やベンチを配置し、「憩いの森」に滞在したい仕掛けをつくる

● 自由通路～大屋根のイメージ



各ゾーンや建物を緩やかにつなげる
姫路駅

眺望を楽しめたり、ゆったり過ごすことができる
NY ハイライン

● 観光案内所のイメージ



天理駅前広場コフフン
カフェや土産物店、レンタルサイクル店と観光案内所が一体的になっている

奈良市観光センター

芦原温泉駅前イメージパース

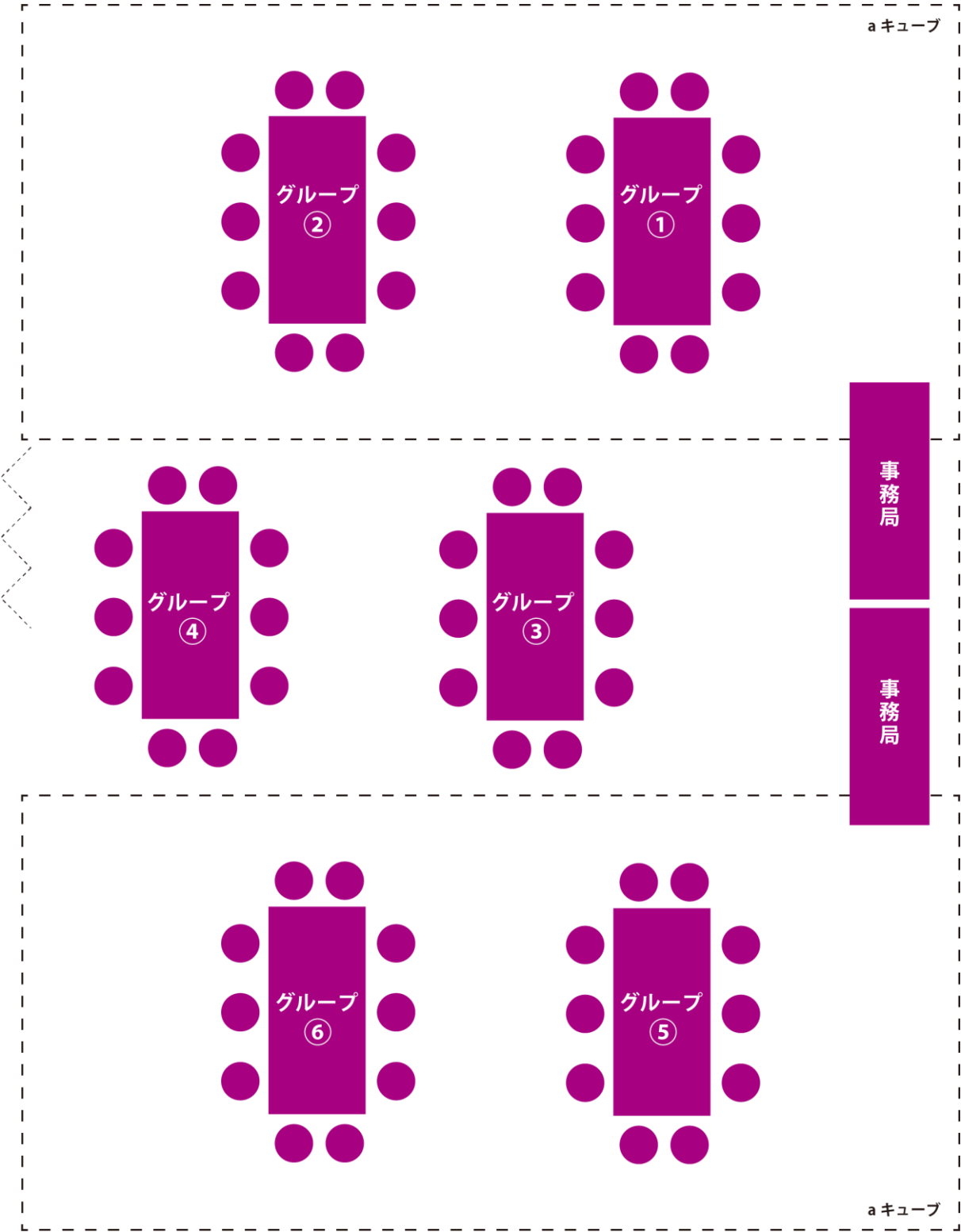
H29.9.4 現在



本パースはイメージであり、今後の検討により変更される可能性があります。

1-5-3 会場レイアウト

ワークショップ時の会場レイアウトを以下に示す。



図_会場レイアウト

第2章 市民ワークショップの成果

2-1 実施結果

2-1-1 参加者数

1 グループ： 10 名

2 グループ： 8 名

3 グループ： 8 名

4 グループ： 8 名

5 グループ： 8 名

6 グループ： 9 名

合計： 51 名

2-2 参加者のアイデア・意見

2-2-1 1 グループ

【ショップ】

- ・市民や市内企業の参加型ショップ etc. 洋服屋、雑貨屋
- ・核となる 365 日営業のショップ
- ・子供など、駅を目的としない人でも行きたくなるショップ etc. 駄菓子屋

【飲食店】

- ・駅ならではのカフェ（新幹線が入ってくることが見えるなど）
- ・開放された居酒屋 etc. ビアガーデン
- ・雨や雪などの環境の変化に対応できる多様な居場所が必要
- ・主婦が家事の合間に利用できるカフェ
- ・高齢者、障害者、子供が主役になれる空間
- ・出た業種→カフェ(5)、ソースカツ丼・ラーメン(1)、居酒屋(2)、焼肉屋(1)、甘味処(1)、ジェラートアイス(1)

【土産店】

- ・フルーツ店(梨、メロン、干し柿)
- ・特産物をメインとした、あわらブランド品店
- ・地元食材が変えるスーパー→市民にとっては日常だが、観光客にとっては魅力なのではないかとの意見もあり

【暮らしツール】

- ・荷物預託所、宅配物受取所など、手荷物に関する利便性
- ・超高級車レンタルサービス、貸靴屋など、シェア機能
- ・その他→パンやヨガの教室、動物病院

【展示】

- ・創作の森のアート作品、本陣飾り、金津祭りの山車など、交代制で地域に根ざしたものを展示
- ・連動して実際に創作できるコーナー設置

【広場・イベント】

- ・文化祭や部活動などの活動の場
- ・移動型ステージ
- ・贅沢トイレ
- ・ビアガーデン、BBQ などのアウトドア

【駅の機能】

- ・シェアハウス、ビジネスホテルなど、宿泊機能
- ・雪対策
- ・収納倉庫



写真_1 グループ

【講評】 福井工業大学 川島洋一教授、名古屋工業大学 伊藤孝紀准教授

- ・“贅沢”というキーワードについて、単に高級ということではない贅沢な表現とは何かについて、深く議論がされていると感じた。
- ・森のイメージ、展開方法の楽しいアイデアが出ており、期待できる。
- ・多様で詳細なアイデアがあり、勉強になった。

2-2-2 2 グループ

【キッズ】

- ・子供が遊べるスペース
- ・遊具、滑り台、ブランコ
- ・ママ友利用カフェ
- ・子供向け親子向けイベント

【イベント】

- ・ クラフトマーケット
- ・ イルミネーション
- ・ セミプロがライブを行う規模のステージ

【飲食】

- ・ 福井の名店（秋吉、越前そば）
- ・ フルーツショップ
- ・ コーヒーが1コインで楽しめる
- ・ 農家の人が出店できる道の駅のような店

【体験】

- ・ 植物を市民の手で育てる。
- ・ 第6次産業マルシェ
- ・ カルタに触れる場所

【周辺】

- ・ 竹田川でカヌー体験
- ・ 地元住民が情報提供できる場所
- ・ 市民無料駐車場



【講評】 福井工業大学 川島洋一教授、名古屋工業大学 伊藤孝紀准教授

- ・ 日本は全体的に少子化傾向だが、福井県は全国ほど少子化にはなっておらず、子どもに注目することはよいと思う。
- ・ あわらしいイベントや食を体感した子どもたちを、将来のまちづくりの担い手としていきたいという着眼点がおもしろい。

2-2-3 3 グループ

テーマ「観光客も楽しめて、市民も日常的に活用できる駅」

【観光案内所】

- ・カーシェア（あわら温泉へ気軽に行けるよう、宣伝を大々的に）
- ・レンタル傘の宣伝に力を入れた方が良い。

【飲食店】

・コンビニ

営業時間が長い（電車が走る時間は最低限）。

ATM・生活必需品が一式揃うもの・観光客の必要なものが一通りある。

学生や市民が集まる。

コンビニカフェが欲しい。

・ビアガーデン

福井の綺麗な星を見られる。

【チャレンジショップ】

- ・ほっといたら人が来ない。
- ・話題性のあるもの。
- ・インスタ映えするコンテンツが必要。

【カフェ】

- ・営業時間を長くする（22:00 くらいまでは）。
- ・学生が親の迎えを安全に待てる（勉強していただける）。
- ・勝木書店（ちはやふるで出てきた書店とタイアップ）。
- ・学習スペースとコワーキングスペースを兼ねたようなスペース（コンセント必要）。
- ・冬でも外で食事ができるようなオシャレなカフェストーブ。

【芦原温泉駅らしさ】

- ・名物「YUKIZURI」「松乃露」
- ・話題「ちはやふる」「チアダン」（インスタ映えする写真スポット）
- ・温泉卵を作れるスポット
- ・行灯・灯籠（湯〜わく Dori のような）

【憩いの森】

- ・丘を作る

冬に人が来ないと意味がないので雪遊びができる工夫が必要。

ソリをレンタルする。

高低差のあるデッキを利用しても良い。

- ・遊具

大人も遊べるような遊具。

【商店街】

- ・民泊施設（観光客が気軽に泊まれる）

【ホール】

- ・200（アマチュア）～500（プロ）に可変する。
- ・企業の説明会などでも利用可能
- ・中学生が文化祭でイベント利用できるなど。
- ・ビジネスマッチングができるイベントを開催する。

【体験施設】

- ・ハスの実の家のパン作り
- ・金津創作の森の陶芸体験

【大階段】

- ・星空シアター
- ・映画館がないから定期的に映画を見られるイベントを開催する。



写真3 グループ

【講評】福井工業大学 川島洋一教授、名古屋工業大学 伊藤孝紀准教授

- ・意欲を感じる発表であったので、皆さんの手で何か1つでも具体的に行動に移してほしいと感じた。
- ・コンビニ、夜行バス、夜営業のカフェなどのキーワードから夜に対する意見が多かったが、夜の賑わい演出も重要な視点である。
- ・あわらの特徴である“雪”を活かすという発想は新鮮であり、おもしろい着眼点である。

2-2-4 4 グループ

テーマ

「地元文化を活かした地元の方に喜ばれる駅前を作り、芦原温泉駅周辺を巻き込み元気になることで、観光客が集まる駅前にするを考える。」

【イベント】

- ・自然
 - 竹田川を活かしたつりぼり
 - カヌーダンボールの復活
- ・屋外ステージ
 - 野外文化祭として、本来屋内で行うようなお茶やお花を外でしたい。
 - 新幹線の到着時間に合わせた太鼓の発表会
- ・観光客向け
 - 「ちはやふる」の百人一首イベント
 - 新幹線開業に因んだ、撮り鉄イベント

【ホール】

- ・祭りの太鼓の練習をする場所がなく、他の地域まで移動して練習しているため、練習場所を作りたい。体育館のような多目的な複合施設に。

【店舗】

- ・中華料理店
 - もともと地元の方に愛されていたお店を復活させたい。観光客にも芦原温泉駅で長く愛されている味を感じてもらいたい。
- ・そば
 - 地元住民にも、観光客にも、駅で最も利用されそう。店舗の大きさ的にも。

- ・果物

美味しい果物がたくさん獲れるので、それを活かしたカフェ

【a キューブの活用】

- ・子供の遊び学びの拠点にしたい。
- ・観光客の荷物置きとして活用する。

【建物形態】

- ・全体の雰囲気として、近代的なものでなく、自然を大切にした形態があわら温泉らしい



【講評】福井工業大学 川島洋一教授、名古屋工業大学 伊藤孝紀准教授

- ・情報発信が容易にできる時代なので、いわゆる観光客向けの店では観光客は満足しなくなっている。それよりも、地元の人しか知らない店等を求めている観光客が多いので、観光客の欲望を満たすためにも、まずは地元の人を楽しむことが大切である。それこそが“あわら贅沢”ではないかと思う。
- ・地元文化を見て観光客が満足するという構図が見える内容がよいと思った。

2-2-5 5 グループ

【店舗】

- ・ 終活として駅前を利用したい。（例えば写真屋や美容院、花屋などタイアップをして終活として店を利用する）
- ・ スタバなどおしゃれな店舗が入ってきてほしい。

【体験施設】

- ・ あわらは果物など農産物が有名なので、果物の木などを植えて、農産物の体験ができる場所が欲しい。農産物が売られるような場所が欲しい。
- ・ 舞妓さんや芸姑さんの格好で写真を撮れる場所が欲しい。またその格好であわら温泉まで歩きながら、街を散策できたらいい。

【チャレンジショップ】

- ・ 女性向けに和菓子やスイーツを食べることができる店舗が欲しい。

【a キューブ】

- ・ 駅前の店舗の変化に合わせて a キューブの活用方法を変えていきたい。

【ホール】

- ・ このエリアは泊まる人が多いので、ホールの上にビジネスホテルのような泊まれる場所があったほうがいい。
- ・ ホールを500人くらいが集まれる全国規模のホールにしたほうがいい。

【商店街】

- ・ もっと商店街と駅との繋がりをもたせる（アーケードやデッキをかける、カラーや素材を統一する等）ようにしてテーマパークのような一体感をもたせたい。

【玄関口】

- ・ あわら市の玄関口のような場所にしたい。

【交通手段・利便性】

- ・ バスやタクシーといった夜の交通手段が不便なので、もう少し利便性のある駅前にしたい。
- ・ 営業時間が長いコンビニが欲しい。

【イベント】

- ・ 駅前全体をイベント会場のような場所にしたい。
- ・ 1階のイベント会場と2階デッキに一体感をもたせたい。



写真_5 グループ

【講評】 福井工業大学 川島洋一教授、名古屋工業大学 伊藤孝紀准教授

- ・ a キューブをどうするかという意見があったが、新しく出来るものではなく、既にある a キューブをどう活用できるかという検討は大切である。既存資源を活用できないのに、新しくできる施設を上手に活用できるはずがない。
- ・ 既にある資源をいかに活用するかという視点を持つことはとても重要である。
- ・ 同意できる意見が多くあった。
- ・ 物を売るだけではなく、いかに体験させ、ストーリーをつくるかが大切である。そこに気づいていて、ストーリーをつくろうとしている視点がよい。
- ・ 駅前と商店街とを一体的に考えるという視点は重要である。

2-2-6 6 グループ

【販売】

- ・ マルシェ：1 日の中でも定期的に行われるイベントがいい。

【仕事】

- ・ 地元企業が参入し、イベント協力やアイデアコンペ、もっと地域に地域企業の今後を考えるような内容がいい。

【飲食】

- ・ とにかくおしゃれな洋風のコンテンツ（クレープやパフェなど）が欲しい。一方でそばなどの地元の料理も楽しみたい。買って外で食べたい。

【子供】

- ・子供達の取り組みがわかるような施設（サークル、部活、子供会。キッズニアなどの体験スペース）

【一体性】

- ・駅前周辺と川が連動するような取り組み。例えば、川付近にドックラン、駅前にドックカフェ。ショップで買った野菜を使って川で BBQ。

【屋外】

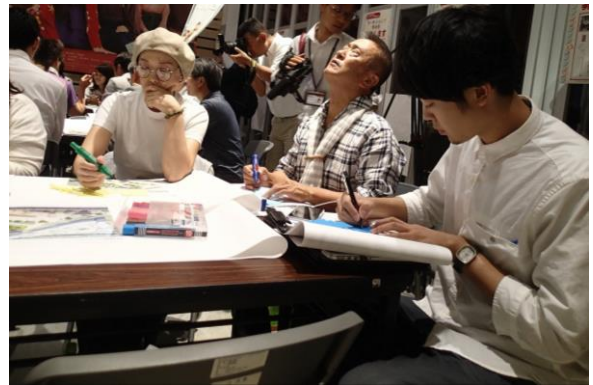
- ・パブリックビューイングや野外映画などみんなで一緒に楽しめるもの

【地元文化】

- ・地元の和太鼓や祭りの関係者の練習/作業場

【文化】

- ・障害を持った人たちのアートプロジェクト



写真_6 グループ

【講評】 福井工業大学 川島洋一教授、名古屋工業大学 伊藤孝紀准教授

- ・既にあわらにある資源をいかに活用するかという発想がよい。
- ・“誰にでも優しいまち”の中に、ペットにもやさしいという視点を入れている点が今までに無い発想である。
- ・イベントやマルシェ等を単独で捉えるのではなく、点と点をつなげるストーリーづくりまで考えているところがよく、それを許容する駅前広場づくりが重要だと考えさせられた。

2-3 記録



会場設営



開会あいさつ（市土木部長）



開会あいさつ

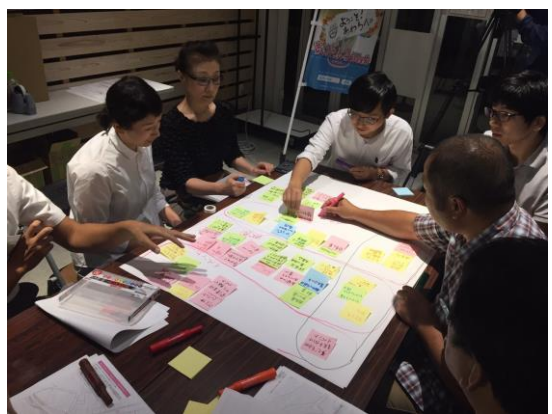
（芦原温泉駅まちづくりデザイン部会長）



まちづくりプラン説明



グループディスカッション



グループディスカッション



1 グループ発表



2 グループ発表



3 グループ発表



4 グループ発表



5 グループ発表



6 グループ発表





觀光客

↑
H
H

觀光案内所

力部 案内

夜行バス

飲食店

想いの森

田 (冬には)
(雪あえが)

遊具
大人も楽しめる
2014

雪山 (11) 成

IV.2.

7246
 7246
 7246

カフエ

免也強
7-927
X
07280

ビブ
カ-テ
星とみよがら

774"7
51243.3

温泉卵

菅原温泉駅

インスタ映え
軽コンテリッ

おみやげ

行燈

体操部 六・七

木-10人数
7/28
工場内

陶芸

企業の利用も

民ハフ

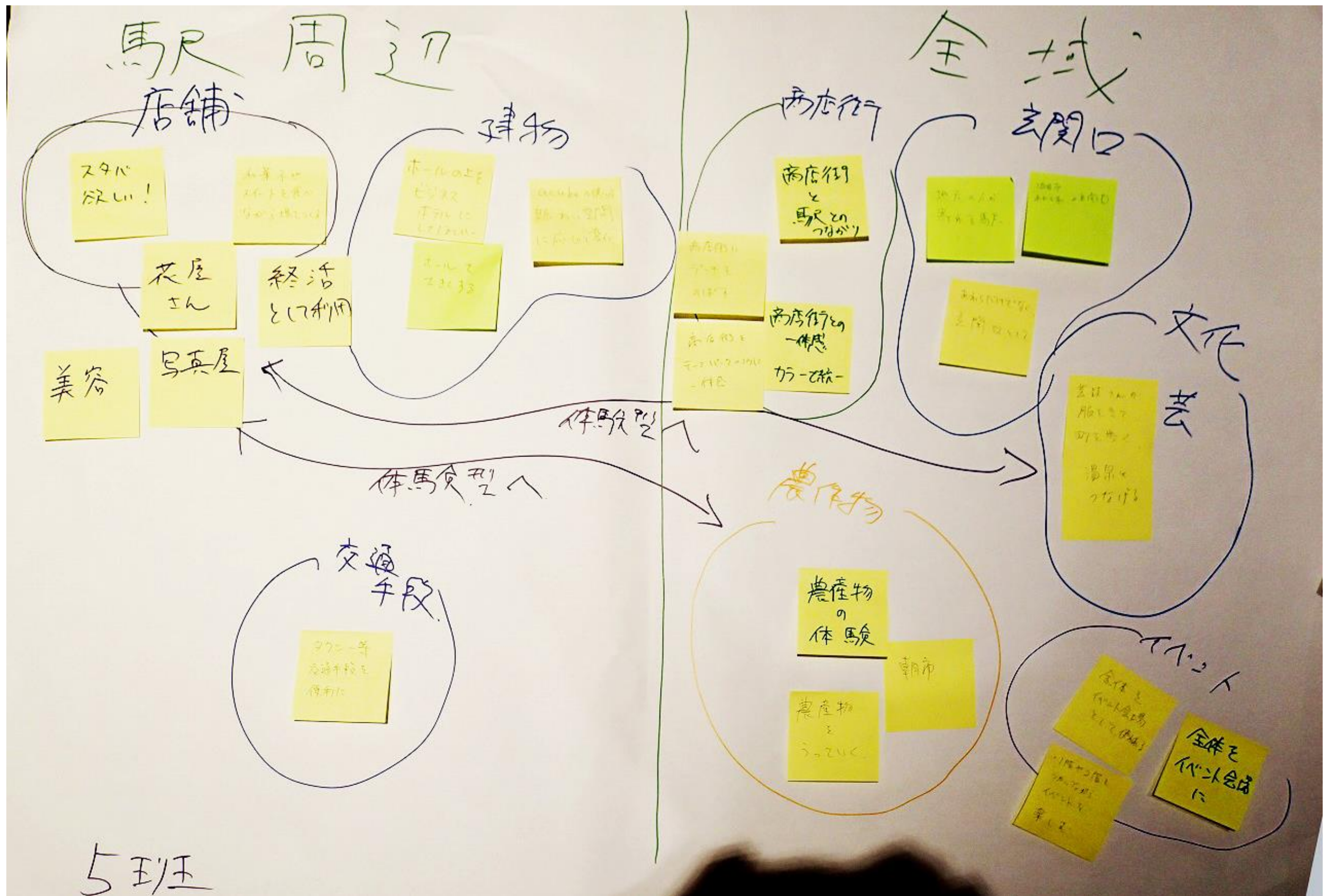
パン作り
体験

200人
+
広々調整可能

映画

マ・４シグ
ヒシキス

2013年10月20日



2-4 成果・検討結果

2-4-1 3グループ以上でみられた項目

凡例：【項目名】 [グループ番号] →主にみられた意見

【飲食】 [1, 2, 3, 6] →気軽に入れ、迎えを待つ時などに利用できる場所

【体験】 [2, 3, 5] →地元の農産物等を生かした体験から販売までできる場所

【イベント】 [1, 2, 4] →駅前全体を利用、文化祭・部活動でも利用可能

【店舗（ショップ）】 [1, 4, 5] →地元企業の店舗。主に飲食店

2-4-2 2グループでみられた項目

凡例：【項目名】 [グループ番号] →主にみられた意見

【子供】 [2, 6] →子供が遊べる場所。子供が集う活動のための場所

【ホール】 [3, 5] →200-500 人くらいの規模感

【商店街】 [3, 5] →民泊施設。駅との繋がりをつくる。

【a キューブ】 [4, 5] →駅前店舗に合った使い方。子どもの拠点

2-4-3 全体の総括

各グループの発表内容を総括し、以下の4つの視点で整理する。

(1) 各エリアの連携

賑わい空間や土地活用検討街区、a キューブエリア、駅前商店街エリア、竹田川エリアなど、エリア毎に機能を当てはめていくだけではなく、それぞれのエリアが他のエリアの機能の補完を行い連携することが重要な視点である。それにより、まち全体への回遊性が生まれ、賑わいが持続しやすい効果を生むと考えられる。

(2) まち全体で体験させる仕掛けづくり

ひとつの場所で体験型イベントを行うのではなく、例えば、舞妓体験でも、着付けはa キューブ、ちょっとしたスイーツの店が商店街にあって、竹田川等で自然を体感してもらいながら記念写真が撮れるなど、1つの体験型イベントでもまち全体で体験ストーリーを組み立てることで、観光客があわらのまちを自然と体感できる。まち全体を観光資源ととらえて何が出来るかを考えることが重要である。

(3) 既にある場所の活用

新しいものをつくるだけではなく、a キューブや駅前商店街の空き店舗などの既にまちにあり活用可能な場所を賑わいの場として活用することが、まちへの賑わいのにじみ出しには有効であると考え。例えば、駅前商店街の空き店舗を、これから店舗を始めたいと考えている若者などのチャレンジショップとして活用したり、金津本陣にぎわい広場で子育て世代を対象とした子育てサロンやキッズスペースをa キューブ内に整備するなど、利用者や将来イメージを想定した具体的な検討が求められる。

(4) 市民の賑わいを観光資源に

近年の観光は、単なる観光地見学ではなく、その地方の日常生活を垣間見ることや、体験することに対してのニーズが高まっている。あわらの魅力を発信し、観光客を満足させるためには、地元の農産物販売や地域の小中高生の文化祭の開催や部活動など、市民自身が楽しんで活動する様子を発信することが大切である。市民にとっても、活動を発表できる場が出来ることで、その場所に愛着を持つきっかけとなる。

第3章 市民ワークショップの制作物

3-1 告知物等

3-1-1 チラシ及びポスター

ワークショップ開催にあたり、チラシ 3,000 部（A4 判カラー片面）とポスター 500 枚（A2 判カラー片面）を制作した。

JR 芦原温泉駅周辺
まちづくりプランの素案完成！

ワークショップ 参加者 募集します



平成 28 年に市役所で採用された将来デザイン(一部)

9月20日(水)
19:30 - 21:30

a キューブで開催！

所在地：あわら市香宮一丁目 11 番地

駅周辺まちづくりプラン
の実現に向けて考えよう

平成 35 年春の北陸新幹線芦原温泉駅開業に向けて、
駅周辺の機能配置などを示すまちづくりプランの素案が
出来上がりました！
このプラン実現のために、昨年、将来デザインを描いた
伊藤孝紀氏（名古屋工業大学大学院准教授）を招いて
ワークショップを開催します。
皆さんの声をお聞かせください！

申込

9月11日（月）締切

電話またはメールにて事前の申込み（氏名・連絡先）をお願いします。

問合せ

あわら市環境課

あわら市新幹線まちづくり課

Tel / 0776-73-8034

Mail / shinkansen@city.awara.lg.jp

※お車で越しの場合は、市営芦原温泉駅西口駐車場（a キューブ北側）をご利用ください。

チラシ及びポスターの紙面デザイン